2. Mose 35

Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Mose[H4872] versammelte[H6950] die ganze[H3605] Gemeinde[H5712] der Kinder[H1121] Israel[H3478] und sprach[H559] zu[H413] ihnen: Dies[H428] sind die Worte[H1697], die[H834] der HERR[H3068] geboten[H6680] hat, sie zu tun[H6213]: **2** Sechs[H8337] Tage[H3117] soll man Arbeit[H4399] tun[H6213], aber am siebten[H7637] Tag[H3117] soll euch ein heiliger[H6944] Tag sein[H1961], ein Sabbat[H7676] der Ruhe[H7677] dem HERRN[H3068]; jeder, der an ihm eine Arbeit[H4399] tut[H6213], soll getötet[H4191] werden. [?][H3605] [?][H3605] **3** Ihr sollt am Tag[H3117] des Sabbats[H7676] kein[H3808] Feuer[H784] anzünden[H1197] in allen[H3605] euren Wohnungen[H4186].

4 Und Mose[H4872] sprach[H559] zu der ganzen[H3605] Gemeinde[H5712] der Kinder[H1121] Israel[H3478] und sagte[H559]: Dies[H2088] ist das Wort[H1697], das[H834] der HERR[H3068] geboten[H6680] hat, indem er sprach[H559]: [?][H413] **5** Nehmt[H3947] von[H4480] euch ein Hebopfer[H86411] für den HERRN[H3068]; jeder[H3605], der willigen[H5081] Herzens[H3820] ist, soll es bringen[H935], das Hebopfer[H8641] des HERRN[H3068]: Gold[H2091] und Silber[H3701] und Kupfer[H5178], **6** und blauen[H8504] und roten[H713] Purpur[H713] und Karmesin[H8438 H8144] und Byssus[H8336] und Ziegenhaar[H5795], **7** und rotgefärbte[H119] Widderfelle[H352 H5785] und Dachsfelle und Akazienholz[H6086 H7848], [?][H119] [?][H8476 H5785] **8** und Öl[H8081] zum Licht[H3974] und Gewürze[H1314] zum Salböl[H8081 H4888] und zum wohlriechenden[H5561] Räucherwerk[H7004], **9** und Onyxsteine[H68 H7718] und Steine[H68] zum Einsetzen[H4394] für das Ephod[H646] und für das Brustschild[H2833]. **10** Und alle[H3605], die weisen[H2450] Herzens[H3820] sind unter euch, sollen kommen[H935] und alles[H3605] machen[H6213], was[H834] der HERR[H3068] geboten[H6680] hat: **11** die Wohnung[H4908], ihr Zelt[H168] und ihre Decke[H4372], ihre Klammern[H7165] und ihre Bretter[H7175], ihre Riegel[H1280], ihre Säulen[H5982] und ihre Füße[H134]; **12** die Lade[H727] und ihre Stangen[H905], den Deckel[H3727] und den Scheide-Vorhang[H6532 H45392]; **13** den Tisch[H7979] und seine Stangen[H905] und alle[H3605] seine Geräte[H3627] und die Schaubrote[H3899 H64403]; **14** und den Leuchter[H4501] zum Licht[H3974] und seine Geräte[H3627] und seine Lampen[H5216] und das Öl[H8081] zum Licht[H3974]; **15** und den Räucheraltar[H4196 H7004] und seine Stangen[H905] und das Salböl[H8081 H4888] und das wohlriechende[H5561] Räucherwerk[H7004]; und den Eingangs-Vorhang[H4539 H6607 4] für den Eingang[H6607] der Wohnung[H4908]; **16** den Brandopferaltar[H4196 H5930] und das kupferne[H5178] Gitter[H4345] an demselben, seine Stangen[H905] und alle[H3605] seine Geräte[H3627]; das Becken[H3595] und sein Gestell[H3653]: [?][H834] **17** die Umhänge[H7050] des Vorhofs[H2691], seine Säulen[H5982] und seine Füße[H134], und den Vorhang[H4539] vom Tor des Vorhofs[H2691]; [?][H8179] **18** die Pflöcke[H3489] der Wohnung[H4908] und die Pflöcke[H3489] des Vorhofs[H2691] und ihre Seile[H4340]; **19** die Dienstkleider[H899 H8278 5] zum Dienst[H8334] im Heiligtum[H6944], die heiligen[H6944] Kleider[H899] für Aaron[H175], den Priester[H3548], und die Kleider[H899] seiner Söhne[H1121], um den Priesterdienst[H3547] auszuüben[H3547].

20 Und die ganze[H3605] Gemeinde[H5712] der Kinder[H1121] Israel[H3478] ging[H3318] von[H4480 H6440] Mose[H4872] weg[H3318]. **21** Und sie kamen[H935], jeder[H3605], den[H834] sein Herz[H3820] trieb[H5375]; und jeder[H3605], der[H834] willigen[H5068] Geistes[H7307] war, brachte[H935] das Hebopfer[H8641] des HERRN[H3068] für das Werk[H4399] des Zeltes[H168] der Zusammenkunft[H4150] und für all[H3605] seine Arbeit[H56566] und für die heiligen[H6944] Kleider[H899]. **22** Und[H5921] die Männer[H582] kamen[H935] mit[H5921] den Frauen[H802]; jeder[H3605 H376], der willigen[H5081] Herzens[H3820] war, brachte[H935] Nasenringe[H2397] und Ohrringe[H5141] und Fingerringe[H2885] und Spangen[H3558], allerlei[H3605] goldene[H2091] Geräte[H3627]; und jeder[H3605 H376], der[H834] dem HERRN[H3068] ein Webopfer[H8573] an Gold[H2091] webte[H5130]. **23** Und jeder[H3605 H376], bei[H854] dem[H834] sich blauer[H8504] und roter[H713] Purpur[H713] fand[H4672], und Karmesin[H8438 H8144] und Byssus[H8336] und Ziegenhaar[H5795] und rotgefärbte[H119] Widderfelle[H352 H5785] und Dachsfelle, brachte[H935] es. [?][H119] [?][H8476 H5785] **24** Jeder[H3605 H376], der ein Hebopfer[H8641] an Silber[H3701] und Kupfer[H5178] hob[H7311], brachte[H935] das Hebopfer[H8641] des HERRN[H3068]; und jeder[H3605 H376], bei[H854] dem[H834] sich Akazienholz[H6086 H7848] fand[H4672] zu allerlei[H3605] Werk[H4399] der Arbeit[H5656], brachte[H935] es. **25** Und alle[H3605] Frauen[H802], die weisen[H2450] Herzens[H3820] waren, spannen[H2901] mit ihren Händen[H3027] und brachten[H935] das Gespinst[H4299]: den blauen[H8504] und den roten[H713] Purpur[H713], den Karmesin[H8438 H8144] und den Byssus[H8336]. **26** Und alle[H3605] verständigen[H2451] Frauen[H802], die[H834] ihr Herz[H3820] trieb[H53757], spannen[H2901] das Ziegenhaar[H5795]. **27** Und die

Druckausgabe erzeugt am 20.09.2025 auf bibelkommentare.de

Fürsten[H5387] brachten[H935] Onyxsteine[H68 H7718] und Steine[H68] zum Einsetzen[H4394] für das Ephod[H646] und für das Brustschild[H2833], **28** und das Gewürz[H1314] und das Öl[H8081] zum Licht[H3974] und zum Salböl[H8081 H4888] und zum wohlriechenden[H5561] Räucherwerk[H7004]. **29** Die Kinder[H1121] Israel[H3478], alle[H3605] Männer[H376] und Frauen[H802], die willigen[H5068] Herzens[H3820] waren[H854], um zu all[H3605] dem Werk[H4399] zu bringen[H935], das[H834] der HERR[H3068] durch[H3027] Mose[H4872] zu machen[H6213] geboten[H6680] hatte, brachten[H935] eine freiwillige[H5071] Gabe[H5071] dem HERRN[H3068].

30 Und Mose[H4872] sprach[H559] zu[H413] den Kindern[H1121] Israel[H3478]: Seht[H7200], der HERR[H3068] hat Bezaleel[H1212], den Sohn[H1121] Uris[H221], des Sohnes[H1121] Hurs[H2354], vom Stamm[H4294] Juda[H3063], mit Namen[H8034] berufen[H7121] **31** und hat ihn[H853] mit dem Geist[H7307] Gottes[H430] erfüllt[H4390], in Weisheit[H2451], in Verstand[H8394] und in Kenntnis[H1847] und in jeglichem Werk[H4399]; [?][H3605] **32** und zwar um Künstliches[H4284] zu ersinnen[H2803], zu arbeiten[H6213] in Gold[H2091] und in Silber[H3701] und in Kupfer[H5178], **33** und im Schneiden[H2799] von Steinen[H68] zum Einsetzen[H4390] und im Holzschneiden[H2799 H6086], um zu arbeiten[H6213] in jeglichem Kunstwerk[H4399 H4284]; [?][H3605] **34** und zu unterweisen[H3384] hat er ihm ins[H5414] Herz[H3820] gelegt[H5414], ihm[H1931] und Oholiab[H171], dem Sohn[H1121] Achisamaks[H294], vom Stamm[H4294] Dan[H1835]. **35** Er hat sie mit Weisheit[H2451] des Herzens[H3820] erfüllt[H4390], um jegliches Werk[H4399] des Künstlers[H2796] und des Kunstwebers[H2803] und des Buntwirkers[H7551] zu machen[H6213], in blauem[H8504] und rotem[H713] Purpur[H713] und Karmesin[H8438 H8144] und Byssus[H8336], und des Webers[H707]; derer, die allerlei Werk machen[H6213] und Künstliches[H4284] ersinnen[H2803]. [?][H3605] [?][H3605] [?][H4399]

Fußnoten

1. Vergl. Kap. 25,2 u. die Anm. zu Kap. 29,27
2. Eig. den Vorhang, die Decke; O. den deckenden Vorhang. (Siehe über das Wort „Vorhang“ Kap. 26,31)
3. S. die Anm. zu Kap. 25,30
4. Eig. die Eingangs-Decke. Desgl. V. 17; 36,37; 38,18 usw.
5. And.: die gestickten Kleider
6. O. seinen Dienst; so auch V. 24; 36,1.3.5
7. W. alle Frauen, die ihr Herz trieb in Weisheit

Druckausgabe erzeugt am 20.09.2025 auf bibelkommentare.de